



DEFINITY® Enterprise Communications Server (ECS)

CALLMASTER® II, CALLMASTER® III, and
CALLMASTER® IV International Voice
Terminals Quick Reference

555-015-717
Issue 1
Comcode 108156811
December 1997

Intellectual property related to this product (including trademarks) and registered to Lucent Technologies Inc. has been transferred or licensed to Avaya Inc.

Any reference within the text to Lucent Technologies Inc. or Lucent should be interpreted as references to Avaya Inc. The exception is cross references to books published prior to April 1, 2001, which may retain their original Lucent titles.

Avaya Inc. formed as a result of Lucent's planned restructuring, designs builds and delivers voice, converged voice and data, customer relationship management, messaging, multi-service networking and structured cabling products and services. Avaya Labs is the research and development arm for the company.

ENVIRONMENTAL INFORMATION

In accordance with international environmental standards, parts of this Avaya Inc. voice terminal have been manufactured with recyclable plastic resins. These telephone parts have been marked >**ABS**< so they can be easily identified at recycling or waste recovery facilities when appropriate. The paper used in this documentation is also recyclable.

ORDERING INFORMATION

Call: Avaya Inc. BCS Publications Center
Voice 1 800 457-1235 International Voice 207 866-6701
Fax 1 800 457-1764 International Fax 207 626-7269

Write: Avaya Inc. BCS Publications Center
2855 N. Franklin Road
Indianapolis, IN 46219

Order: Document No. 555-015-717
Issue 1, December 1997

THE "CE" MARK

If the "CE" mark is affixed to this equipment, it means that it conforms to the European Union Electromagnetic Compatibility Directive (89/336/EEC) and the Low Voltage Directive (73/23/EEC).

RESPONSIBILITY FOR THE SYSTEM'S SECURITY

The system manager for each PBX system is responsible for the system's security. Avaya Inc. does not warrant that this product is immune from or will prevent unauthorized use of common-carrier telecommunication services or facilities accessed through or connected to it. Avaya Inc. will not be responsible for any charges that result from such unauthorized use. Product administration to prevent unauthorized use is the responsibility of the system manager, and he or she should read all documents provided with this product to fully understand the features available that may reduce the risk of incurring unauthorized charges.

TRADEMARKS

DEFINITY and AUDIX are registered trademarks of Avaya Inc.

WARRANTY

All terms and conditions specified in the owner's agreement with Avaya Inc. apply.

HEARING AID COMPATIBILITY

These voice terminals are Hearing Aid Compatible ("HAC") when used with HAC headsets.

Prepared by
BCS Product Publications
Middletown, New Jersey 07748-9972

©1997 Avaya Inc.
All Rights Reserved

Contents

Système de communications DEFINITY® Generic 3 Aide-mémoire
Appareils téléphoniques CALLMASTER® II, CALLMASTER® III, et CALLMASTER® IV. 1
POSITION DE CONVERSATION 1
AUGMENTATION OU RÉDUCTION DU VOLUME DE RÉCEPTION (CASQUE D'ÉCOUTE OU COMBINÉ) 1

DEFINITY® Communications System Generic 3
CALLMASTER® II Voice Terminal, CALLMASTER® III Voice Terminal, en CALLMASTER® IV Voice Terminal Naslagkaart . . 8
HOORN VAN DE HAAK 8
VOLUME (VAN HOOFDTELEFOON OF HOORN) AANPASSEN 8
GESPREKKEN VERBREKEN 9

DEFINITY® Enterprise Communications Server Generic 3
Les postes CALLMASTER® (Modèles II, III, et IV)
Aide-mémoire. 15
VOLUME D'ÉCOUTE (casque ou combiné) 15
METTRE FIN À UNE COMMUNICATION 15

DEFINITY® Kommunikationssystem Generic 3
Sprachterminals CALLMASTER® II, CALLMASTER® III, und CALLMASTER® IV Kurzbedienungsanleitung 21
ABNEHMEN 21
EMPFANGLAUTSTÄRKE ERHÖHEN ODER VERRINGERN (SPRECHGARNITUR ODER HÖRER) 21
GESPRÄCHE BEENDEN 22

DEFINITY® Communications System Generic 3
Telefono CALLMASTER® II, telefono CALLMASTER® III, e telefono CALLMASTER® IV Breve guida di riferimento 28
OTTENERE LA LINEA 28
AUMENTARE O DIMINUIRE IL VOLUME DI ASCOLTO (DELLE CUFFIE O DEL RICEVITORE) 28
INTERRUZIONE DI UNA CHIAMATA 29

Contents

Sistema de Comunicação DEFINITY® Generic 3
Terminal de Voz CALLMASTER® II, Terminal de Voz
CALLMASTER® III, e Terminal de Voz
CALLMASTER® IV Guia de Referência Rápida 35

FORA DO GANCHO 35

AUMENTANDO OU DIMINUINDO O VOLUME DE RECEPÇÃO (DO
FONE DE CABEÇA OU DO MONOFONE) 35

DESCONECTANDO-SE DE CHAMADAS 36

Sistema de comunicaciones DEFINITY® Versión 3
Guía rápida de referencia para las terminales de voz
CALLMASTER® II, CALLMASTER® III, y CALLMASTER® IV . 42

TELEFONO DESCOLGADO..... 42

AUMENTO O DISMINUCION DEL VOLUMEN DE RECEPCION (DE LOS
AURICULARES TELEFÓNICOS O DEL RECEPTOR) 42

DESCONEXION DE LLAMADAS 43

Système de communications DEFINITY®

Generic 3 Aide-mémoire Appareils téléphoniques

CALLMASTER® II, CALLMASTER® III, et

CALLMASTER® IV

Veuillez consulter cet aide-mémoire pour utiliser les fonctions de votre appareil CALLMASTER II, CALLMASTER III, ou CALLMASTER IV. Toutes ces fonctions sont accessibles immédiatement.

POSITION DE CONVERSATION

Dès que vous branchez le casque d'écoute ou le combiné à l'appareil, ils sont en position de conversation.

AUGMENTATION OU RÉDUCTION DU VOLUME DE RÉCEPTION (CASQUE D'ÉCOUTE OU COMBINÉ)

Utilisez la touche de Réglage du volume pour augmenter ou réduire le volume de réception, du casque ou du combiné, dans les conditions suivantes :

- Le CALLMASTER est décroché, avec le casque d'écoute branché.
- Le téléphone n'est pas décroché pendant une communication mains-libres avec l'extérieur.
- Les appels ne sonnent pas.
- Vous n'êtes pas en train de sélectionner une sonnerie personnalisée.

Pour augmenter ou réduire le volume de réception du casque d'écoute ou du combiné :

- Pour augmenter le volume, appuyez sur la touche de Réglage du volume identifiée par .
- Pour réduire le volume, appuyez sur la touche de Réglage du volume identifiée par .

Remarque: le réglage du volume comprend huit échelons. Selon le cas, vous augmentez ou vous abaissez le volume d'un cran chaque fois que vous appuyez sur la touche.

Quand vous augmentez ou abaissez le volume du casque ou du combiné, votre choix est illustré par des flèches à l'écran. Une flèche (>) représente le plus bas et 8 flèches le plus fort.

Remarque: pour changer le réglage du volume de votre appareil CALLMASTER, consultez les instructions sur la façon d'utiliser la fonction Choix de sonnerie

FIN DE COMMUNICATION

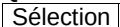
Il y a deux façons de couper une communication :

- En appuyant sur **[Retrait]**, vous coupez n'importe quel type de communication en environ dixième de seconde, ce qui est plus rapide que d'attendre la coupure d'une ligne réseau ou de votre interlocuteur. Vous pouvez donc reprendre vos activités, DAA ou autres, plus vite. Vous n'entendez pas la tonalité de manoeuvre après avoir appuyé sur **[Retrait]**.
- Vous pouvez aussi appuyer sur **[Libération/Test]** pour couper une communication et obtenir la tonalité de manoeuvre. Appuyez sur **[Libération/Test]** quand vous souhaitez mettre fin à une communication, DAA ou autre, avant de composer un autre appel.

CHOIX DE SONNERIE (ET VOLUME DE SONNERIE)

Pour sélectionner une sonnerie personnalisée (8 choix) :

- 1 Appuyez sur **[Sélection]**.
 - Le témoin vert de la touche **[Sélection]** s'allume et reste allumé.
- 2 Appuyez sur **[Conf/Sonnerie]**.
 - Le témoin vert de la touche **[Sélection]** clignote.
 - La cadence de sonnerie en vigueur retentit et se répète toutes les 3 secondes.
 - L'écran affiche le numéro (1 à 8) de la cadence de sonnerie que vous entendez.
- 3 Appuyez sur **[Conf/Sonnerie]** pour entendre la cadence suivante.

- 4 Quand vous entendez la cadence qui vous convient, appuyez sur .
- Votre nouvelle cadence de sonnerie est sélectionnée et le témoin de la touche  s'éteint.

Remarque: si vous recevez un appel, si vous vous mettez en position de conversation ou si vous subissez une panne de courant pendant la programmation, la sélection est interrompue et vous devrez recommencer. En cas de panne de courant après la sélection de votre sonnerie personnalisée, vous devrez recommencer la sélection également.

Pour régler le volume de la sonnerie :

Remarque: vous pouvez augmenter ou réduire le volume de la sonnerie dans les conditions suivantes :

- Le combiné du CALLMASTER est raccroché et le casque d'écoute débranché.
 - Le téléphone est en position de conversation sur le module mains-libres externe.
 - Un appel sonne à votre poste.
 - Vous êtes en train de choisir une cadence de sonnerie personnalisée pour votre poste.
- 1 Pour augmenter le volume, appuyez de la touche de réglage du volume identifié par le symbole . Pour réduire le volume, appuyez de la touche de réglage du volume identifié par le symbole .
- L'intensité du volume en cours est représentée par des flèches (>) à l'afficheur. Il y a 8 réglages possibles. Une flèche (>) représente le plus bas et 8 flèches le plus fort.

CONFÉRENCE

Pour ajouter une personne à une conversation en cours (jusqu'à concurrence de 6, y compris vous-même) :

- 1 Pendant une communication, appuyez sur **Conf/Sonnerie**.
 - L'appel est mis en garde. Tous les autres interlocuteurs restent en communication.
 - Vous obtenez une autre ligne et vous entendez la tonalité de manoeuvre.
- 2 Composez le numéro de la personne que vous souhaitez faire participer à l'appel et attendez qu'elle réponde.
 - Si la personne répond, dites-lui qui participe à l'appel-conférence et passez à l'étape 3.
 - S'il n'y a pas de réponse, ou si la ligne est occupée, appuyez sur la touche de ligne dont le témoin clignote pour revenir à l'appel en garde. (Passez ensuite à l'étape 4.)
- 3 Appuyez une autre fois sur **Conf/Sonnerie**.
 - Tous les participants sont désormais en communication.
- 4 Reprenez les étapes 1 à 3 pour ajouter d'autres participants à l'appel-conférence.

Pour inclure un appel en garde à un appel en cours:

- 1 Appuyez sur **Conf/Sonnerie**.
 - Le témoin vert de la touche de l'appel en garde continue à clignoter.
 - Le témoin vert de la communication en cours clignote lui aussi.
 - Vous obtenez une autre ligne et vous entendez la tonalité de manoeuvre.
- 2 Appuyez sur la touche de ligne de l'appel en garde (le premier appel).
- 3 Appuyez une autre fois sur **Conf/Sonnerie**.
 - Tous les participants à l'appel sont en communication.

DISCRÉTION

Pour empêcher votre interlocuteur de vous entendre :

- 1 Appuyez sur **Discré**.
 - Le témoin rouge de la touche **Discré** s'allume. Votre interlocuteur ne peut plus vous entendre.
- 2 Pour reprendre la conversation, appuyez une autre fois sur **Discré**.
 - Le témoin rouge de la touche **Discré** s'éteint et votre interlocuteur vous entend de nouveau.

Remarque: la fonction Discrétion ne fonctionne pas si vous avez de l'équipement auxiliaire en service. Il convient alors d'utiliser la fonction Discrétion de l'appareil en question.

GARDE

Mise d'un appel en garde pour répondre à un autre appel, faire un appel ou faire autre chose :

- 1 Appuyez sur **Garde**.
 - Le témoin vert de la touche de ligne clignote.

Remarque: si vous mettez un appel-conférence en garde, les autres participants restent en communication.

Pour répondre à un nouvel appel si vous êtes déjà en communication :

- 1 Appuyez sur **Garde**.
 - Le témoin vert de la touche de l'appel en garde clignote.
- 2 Appuyez sur la touche de ligne de l'appel entrant.

Pour revenir à l'appel en garde :

- 1 Appuyez sur la touche de ligne de l'appel en garde.
-

LIBÉRATION

Pour couper la communication entre deux interlocuteurs :

- 1 Appuyez sur **Libération/Test**.
 - Vous entendez la tonalité de manoeuvre.

Remarque: vous pouvez appuyer sur **Retrait** au lieu de **Libération/Test** pour couper la communication plus vite. Si vous appuyez sur **Retrait**, vous n'entendrez pas la tonalité de manoeuvre.

Pour libérer la dernière personne ajoutée à un appel-conférence :

- 1 Appuyez sur **Libération/Test**.
 - La dernière personne à se joindre à l'appel-conférence est coupée. Les autres participants restent en communication.
-

TEST AUTOMATIQUE

Pour vérifier le bon fonctionnement des témoins et de la sonnerie de votre appareil téléphonique :

- 1 Appuyez sur **Sélection** quand l'appareil n'est pas en position de conversation.
 - Le témoin vert de la touche **Sélection** s'allume.
- 2 Appuyez sur la touche **Libération/Test** et gardez-la enfoncée.
 - Trois groupes de témoins s'allument tour à tour.
 - La sonnerie retentit.
 - L'afficheur s'allume.
- 3 Relâchez la touche **Libération/Test** pour mettre fin à la vérification.

- La sonnerie, l'afficheur et les témoins reviennent à leur réglage implicite. Le témoin de la touche **Sélection** s'éteint.

TRANSFERT

Pour envoyer un appel en cours à un autre poste ou à un numéro externe :

- 1 Appuyez sur **Transfert**.
 - Le témoin vert de la touche de ligne de l'appel clignote.
 - L'appel en cours est mis en garde.
 - Vous obtenez une nouvelle ligne et vous entendez la tonalité de manoeuvre.
- 2 Composez le numéro auquel vous souhaitez transférer l'appel.
- 3 Si vous obtenez une réponse, vous pouvez rester en ligne et annoncer l'appel.
- 4 Si l'appel reste sans réponse ou si le poste est occupé, appuyez sur la touche de ligne dont le témoin vert clignote pour revenir à l'appel en garde.
- 5 Appuyez de nouveau sur **Transfert**.
 - L'appel est transféré au numéro composé.

DEFINITY® Communications System Generic 3 CALLMASTER® II Voice Terminal, CALLMASTER® III Voice Terminal, en CALLMASTER® IV Voice Terminal Naslagkaart

Raadpleeg de procedures op deze kaart bij het gebruik van de faciliteiten op uw CALLMASTER II, CALLMASTER III, of CALLMASTER IV voice terminal. Alle faciliteiten kunnen direct worden gebruikt.

HOORN VAN DE HAAK

Zodra de hoofdtelefoon of de hoorn op de terminal zijn aangesloten, staan zij onmiddellijk in de van-de-haak-mode.

VOLUME (VAN HOOFDTELEFOON OF HOORN) AANPASSEN

U kunt in de volgende gevallen de volumeknop gebruiken om het volume op ontvangsniveau (de hoofdtelefoon en de hoorn) te verhogen en te verlagen:

- De CALLMASTER staat in de van-de-haak-mode en de hoofdtelefoon is aangesloten.
- Bij een extern gesprek via de luidspreker/microfoon is de voice terminal niet van de haak.
- Er klinkt geen signaal van een binnenkomend gesprek.
- U bent op dit moment niet bezig met het selecteren van een persoonlijk belsignaalpatroon.

Zo verhoogt of verlaagt u het volume (van de hoofdtelefoon of de hoorn):

- U verhoogt het volume door het indrukken van de volumeknop die is voorzien van de aanduiding ;
- U verlaagt het volumeniveau van ontvangst door het indrukken van de volumeknop die is voorzien van de aanduiding .

Let op: Er zijn 8 volumeniveaus. Door op de volumeknop te drukken, verhoogt of verlaagt u het volume steeds één niveau.

Bij het verhogen/verlagen van het volumeniveau van de hoofdtelefoon of de hoorn ziet u uw keuze op de display. Eén pijl (>) staat voor de laagste en acht pijlen voor de hoogste instelling.

Let op: Raadpleeg de instructies voor de faciliteit Signaalselectie, om het signaalvolume op de CALLMASTER te wijzigen.

GESPREKKEN VERBREKEN

U kunt een gesprek op de volgende manieren verbreken:

- U kunt op **Vrijgave** drukken om elk type gesprek in ongeveer ééntiende seconde te verbreken. Dit is sneller dan te wachten tot een beller of trunk de verbinding verbreekt en stelt u in staat om andere AGD- of voice terminal-procedures eerder uit te voeren. U hoort geen kiestoon nadat u op **Vrijgave** hebt gedrukt.
- U kunt ook op **Verbrkn/Test** drukken zodat u het gesprek verbreekt en u de kiestoon hoort. U gebruikt **Verbrkn/Test** wanneer u een (Niet-)AGD-gesprek wilt verbreken en zelf een nummer wilt bellen.

CONFERENTIE

Zo voegt u iemand toe aan een gesprek dat reeds wordt gevoerd (voor in totaal zes mensen, uzelf meegerekend):

- 1 Terwijl u in gesprek bent, drukt u op **Conf/sign**.
 - Het gesprek wordt in de wachtrij geplaatst; alle andere deelnemers aan het gesprek blijven met elkaar verbonden.
 - U krijgt een nieuwe gesprekslijn en hoort de kiestoon.
- 2 Kies het nummer van degene die u wilt toevoegen en wacht op antwoord.
 - Nadat er is opgenomen, vertelt u wie er aan het conferentiegesprek deelnemen en gaat u naar stap 3.

- Is de lijn bezet of wordt er niet opgenomen, druk dan op de gespreksknop naast het knipperende lampje om terug te keren naar het gesprek dat in de wachtrij staat. (Ga verder met stap 4.)
- 3 Druk nogmaals op .
 - Alle deelnemers aan het gesprek zijn nu met elkaar verbonden.
 - 4 Herhaal stappen 1 tot en met 3 om nog iemand aan het conferentiegesprek toe te voegen.

Zo voegt u een gesprek dat u eerder in de wachtrij hebt geplaatst, toe aan een ander gesprek waarmee u verbinding hebt:

- 1 Druk op .
 - Het groene lampje naast de gespreksknop van het gesprek dat in de wachtrij staat, blijft knipperen.
 - Het groene lampje bij de knop van het actieve gesprek knippert eveneens.
 - U krijgt een nieuwe gesprekslijn en hoort de kiestoon.
- 2 Druk op de gespreksknop van het gesprek in de wachtrij (eerste gesprek).
- 3 Druk nogmaals op .
 - Alle deelnemers aan het gesprek zijn nu met elkaar verbonden.

VERBREKEN

Zo verbreekt u een actief gesprek tussen 2 personen:

- 1 Druk op .
 - U hoort de kiestoon.

Let op: U kunt ook op drukken, in plaats van op . Zo verbreekt u het gesprek sneller. Drukt u op , dan hoort u geen kiestoon.

Zo verbreekt u de verbinding met de degene die u het laatst aan een conferentiegesprek hebt toegevoegd:

- 1 Druk op .
 - De verbinding met degene die het laatst aan het conferentiegesprek is toegevoegd, wordt verbroken. De andere deelnemers en u blijven verbonden.
-

IN WACHTRIJ

Zo plaatst u een gesprek in de wachtrij om een ander gesprek aan te nemen, een nummer te kiezen of iets anders te doen:

- 1 Druk op .
 - Het groene lampje naast de gespreksknop gaat knipperen.

Let op: Wanneer u een conferentiegesprek in de wachtrij plaatst, blijven de andere deelnemers met elkaar verbonden.

Zo beantwoordt u een nieuw gesprek terwijl u reeds in gesprek bent:

- 1 Druk op .
 - Het groene lampje naast de gespreksknop van het gesprek in de wachtrij gaat knipperen.
- 2 Druk op de gespreksknop van het binnenkomende gesprek.

Zo keert u terug naar het gesprek dat in de wachtrij staat:

- 1 Druk op de gespreksknop van het gesprek dat in de wachtrij staat.
-

MICROFOON UIT

Zo voorkomt u dat uw gesprekspartner u kan horen:

- 1 Druk op .

- Het rode lampje naast **Mic.uit** gaat branden; uw gesprekspartner kan u niet horen.
- 2 Wanneer u de conversatie wilt hervatten, drukt u nogmaals op **Mic.uit** .
 - Het rode lampje naast **Mic.uit** gaat uit; uw gesprekspartner kan u weer horen.

Let op: Microfoon uit werkt niet wanneer er aangesloten apparatuur actief is. Gebruik in dit geval de faciliteit Microfoon uit op de aangesloten apparatuur.

SIGNAALSELECTIE (+ VOLUME BELSIGNAAL)

Zo selecteert u een persoonlijk signaal (uit 8 verschillende signaalpatronen):

- 1 Druk op **Selectie** .
 - Het groene lampje naast **Selectie** gaat branden.
- 2 Druk op **Conf/sign** .
 - Het groene lampje naast **Selectie** gaat knipperen.
 - Het op dit moment ingestelde belsignaal wordt afgespeeld en elke 3 seconden herhaald.
 - Op de display wordt het nummer (1 tot en met 8) weergegeven van het signaalpatroon dat u op dat moment hoort.
- 3 Druk op **Conf/sign** om het volgende signaalpatroon te horen.
- 4 Wanneer u het patroon van uw keuze hoort, drukt u nogmaals op **Selectie** .
 - Het nieuwe patroon is ingesteld; het lampje naast **Selectie** gaat uit.

Let op: Als u een gesprek ontvangt, de hoorn van de haak neemt of een stroomstoring krijgt, wordt de procedure verstoord en moet u opnieuw beginnen. Krijgt u een stroomstoring nadat u uw persoonlijke

signa patroon hebt geselecteerd, moet u het patroon opnieuw selecteren.

Zo past u het volume van het belsignaal aan:

Let op: U kunt het volume van het belsignaal in de volgende gevallen aanpassen:

- De CALLMASTER staat in de op-de-haak-mode en de hoofdtelefoon van het apparaat is losgekoppeld.
 - De voice terminal staat in de van-de-haak-mode en is ingeschakeld op de externe luidspreker/microfoon.
 - Er klinkt een signaal voor een binnenkomend gesprek op de voice terminal.
 - Wanneer u bezig bent met het selecteren van een persoonlijk signa patroon voor uw voice terminal.
- 1 U verhoogt het volume door het indrukken van de volumeknop die is voorzien van de aanduiding ; u vermindert het volume door het indrukken van de volumeknop die is voorzien van de aanduiding .
- Het huidige volumeniveau wordt aangegeven door een pijl. Er zijn 8 volumeniveaus mogelijk. Eén pijl staat voor de laagste en acht pijlen voor de hoogste instelling.

ZELFTEST

Zo test u de lampjes en het belsignaal van uw voice terminal:

- 1 Zorg dat de hoorn op de haak is en druk dan op **Selectie** .
 - Het groene lampje naast **Selectie** gaat branden.
- 2 Druk op **Verbrkn/Test** en houd de knop ingedrukt.
 - Er gaan achter elkaar drie groepen lampjes branden.
 - Er klinkt een belsignaal.
 - De display wordt geactiveerd.
- 3 Laat **Verbrkn/Test** los om de test te beëindigen.

- Het belsignaal, de display en de lampjes keren terug naar de instellingen die golden voordat de test werd uitgevoerd; het lampje naast **Selectie** gaat uit.

DOORVERBINDEN

Zo verbindt u een gesprek door naar een andere aansluiting of een buitenlijn.

- 1 Druk op **Doorvrb** .
 - Het groene lampje naast de gespreksnop gaat knipperen.
 - Het huidige gesprek wordt in de wachtrij ge-plaatst.
 - U krijgt een nieuwe gesprekslijn en hoort de kiestoon.
- 2 Kies het nummer waarnaar moet worden doorverbonden.
- 3 Wordt er opgenomen, hang dan niet op en kondig het gesprek aan.
- 4 Wordt er niet opgenomen of is de lijn bezet, ga dan terug naar het gesprek door op de gespreksnop bij het knipperende groene lampje te drukken.
- 5 Druk nogmaals op **Doorvrb** .
 - Het gesprek wordt doorverbonden naar het gekozen nummer.

DEFINITY® Enterprise Communications Server Generic 3

Les postes CALLMASTER® (Modèles II, III, et IV)

Aide-mémoire

Cet aide-mémoire a été conçu pour vous aider à mettre en oeuvre les nombreuses fonctions de votre poste, toutes accessibles immédiatement.

Les postes CALLMASTER ont été conçus spécialement pour les centres d'appels (ACD). Ils peuvent être équipés d'un combiné ou d'un casque d'écoute mais ne possèdent pas de crochet commutateur.

VOLUME D'ÉCOUTE (casque ou combiné)

Pour augmenter ou diminuer le volume d'écoute:

Note: Cette procédure s'effectue en cours de communication.

- 1 Pour augmenter le volume, appuyez sur la touche de réglage du volume marquée .
Pour le diminuer, appuyez sur la touche de réglage du volume marquée .
- L'afficheur indique l'intensité. L'intensité la plus faible est représentée par une flèche, la plus élevée par 8 flèches.

METTRE FIN À UNE COMMUNICATION

Vous pouvez mettre fin à une communication de deux manières différentes:

- Appuyez sur la touche  pour mettre fin rapidement à une communication quelconque (1/10e de seconde). Le voyant associé à la touche d'appel s'éteint. Vous pouvez alors émettre ou répondre à un appel ou encore effectuer une autre activité.
- Appuyez sur la touche  pour mettre fin à la communication en cours et obtenir la tonalité d'invitation à numéroter. Utilisez cette touche lorsque vous souhaitez émettre un appel immédiatement après avoir mis fin à une communication.

ATTENTE

Pour mettre une communication en attente afin d'émettre ou répondre à un appel ou encore effectuer une autre activité:

- 1 Appuyez sur la touche **Attente**.
 - Le voyant vert associé à la touche d'appel correspondant à l'appel en attente clignote.

Note: Si vous mettez en attente un appel comportant plus de deux interlocuteurs, les autres participants restent en communication.

Pour répondre à un nouvel appel alors que vous êtes déjà en communication:

- 1 Appuyez sur la touche **Attente**.
 - Le voyant vert associé à la touche d'appel correspondant à l'appel en attente clignote.
- 2 Appuyez sur la touche d'appel correspondant au nouvel appel entrant.

Pour reprendre l'interlocuteur en attente:

- 1 Appuyez sur la touche d'appel correspondant à l'appel précédemment mis en attente.

CONFÉRENCE

Pour ajouter un interlocuteur à une communication en cours (jusqu'à 6 interlocuteurs maximum):

- 1 Appuyez sur la touche **Conf/Sonnerie**.
 - L'appel est mis en attente. Les autres interlocuteurs restent en communication.
 - Vous pouvez émettre un nouvel appel.

- 2 Composez le numéro du nouvel interlocuteur et attendez qu'il réponde.
 - Vous pouvez converser en particulier avec le nouvel interlocuteur. (Passez à l'étape 3.)
 - Si celui-ci est occupé ou ne répond pas, appuyez sur la touche d'appel dont le voyant clignote pour reprendre l'appel précédemment mis en attente. (Passez à l'étape 4.)
- 3 Appuyez sur la touche **Conf/Sonnerie**.
 - Tous les participants sont en communication.
- 4 Reprenez de l'étape 1 à l'étape 3 pour ajouter d'autres interlocuteurs à la communication.

Pour ajouter un interlocuteur en attente à une communication en cours:

- 1 Appuyez sur la touche **Conf/Sonnerie**.
 - Le voyant vert associé à la touche d'appel correspondant à l'appel en attente continue à clignoter.
 - Le voyant vert associé à la touche d'appel correspondant à l'appel en cours clignote également.
 - Les voyants associés à une touche d'appel libre s'allument et vous obtenez la tonalité d'invitation à numéroter.
- 2 Appuyez sur la touche d'appel correspondant à l'interlocuteur en attente (premier appel).
- 3 Appuyez sur la touche **Conf/Sonnerie**.
 - Tous les interlocuteurs sont en communication.

LIBÉRATION

Pour mettre fin à la communication en cours:

- 1 Appuyez sur la touche **Lib/Test**.
 - Vous obtenez la tonalité d'invitation à numéroter.

Note: Vous pouvez mettre fin à la communication en cours en appuyant sur la touche **[Retrait]**. Dans ce cas, vous n'obtenez pas la tonalité d'invitation à numéroter.

Pour libérer le dernier interlocuteur invité à se joindre à une conférence:

- 1 Appuyez sur la touche **[Lib/Test]**.
 - Les autres participants restent en communication.
-

SECRET

Pour faire un aparté qui ne soit pas entendu par votre interlocuteur:

- 1 Appuyez sur la touche **[Secret]**.
 - Le voyant rouge associé à la touche s'allume. Votre interlocuteur ne vous entend plus.
 - 2 Appuyez à nouveau sur la touche **[Secret]** lorsque vous êtes prêt à reprendre le dialogue avec votre interlocuteur.
 - Le voyant rouge associé à la touche s'éteint. Votre interlocuteur vous entend.
-

SONNERIE (CHOIX ET VOLUME)

Pour choisir une sonnerie parmi les 8 disponibles:

- 1 Appuyez sur la touche **[Choix]**.
 - Le voyant vert associé à la touche s'allume.
- 2 Appuyez sur la touche **[Conf/Sonnerie]**.
 - Le voyant vert associé à la touche **[Choix]** clignote.
 - Le poste sonne.
 - L'afficheur indique le numéro (de 1 à 8) correspondant à la sonnerie entendue.

- 3 Appuyez sur la touche **Conf/Sonnerie** pour entendre la sonnerie suivante et ainsi de suite.
- 4 Lorsque vous entendez la sonnerie désirée, appuyez à nouveau sur la touche **Choix**.
 - La nouvelle sonnerie est mémorisée. Le voyant associé à la touche **Choix** s'éteint.

Note: Vous devez recommencer l'opération lorsque la procédure est interrompue pour une raison quelconque ou lorsqu'une panne d'électricité a eu lieu.

Pour augmenter ou diminuer le volume de la sonnerie:

Note: Cette procédure peut s'effectuer dans les cas suivants:

- Poste inactif.
 - Lors de l'arrivée d'un appel.
 - Lors de la procédure de choix de sonnerie (entre l'étape 3 et l'étape 4).
- 1 Pour augmenter le volume, appuyez sur la touche de réglage du volume marquée **▲**.
Pour le diminuer, appuyez sur la touche de réglage du volume marquée **▼**.
 - L'afficheur indique l'intensité. L'intensité la plus faible est représentée par une flèche, la plus élevée par 8 flèches.

TEST

Pour contrôler le bon fonctionnement du poste:

- 1 Appuyez sur la touche **Choix** lorsque le poste est au repos.
 - Le voyant vert associé à la touche s'allume.
- 2 Appuyez sur la touche **Lib/Test** et maintenez-la enfoncée.
 - Les voyants associés aux touches du poste s'allument successivement par groupes de trois.
 - Le poste sonne.
 - L'afficheur se noircit en totalité.

- 3 Relâchez la touche **Lib/Test** pour mettre fin au test de contrôle.
- Le voyant vert associé à la touche **Choix** s'éteint.
 - Le poste retourne à son état initial.
-

TRANSFERT

Pour transférer un appel vers un autre poste de l'installation ou vers un numéro extérieur:

- 1 Appuyez sur la touche **Transfert**.
 - L'appel en cours est mis en attente.
 - Le voyant vert associé à la touche d'appel correspondant à l'appel en cours clignote.
 - Les voyants associés à une touche d'appel libre s'allument et vous obtenez la tonalité d'invitation à numéroté.
- 2 Composez le numéro vers lequel vous souhaitez transférer l'appel.
 - Restez en ligne et annoncez l'appel à votre interlocuteur.
 - Si votre interlocuteur est occupé ou ne répond pas, reprenez l'appel en attente en appuyant sur la touche d'appel correspondante.
- 3 Appuyez à nouveau la touche **Transfert**.
 - L'appel est transféré vers le numéro composé.

DEFINITY® Kommunikationssystem Generic 3 Sprachterminals CALLMASTER® II, CALLMASTER® III, und CALLMASTER® IV Kurzbedienungsanleitung

Die Benutzung der Funktionen Ihres CALLMASTER II, CALLMASTER III, oder CALLMASTER IV Sprachterminals ist auf dieser Karte kurz beschrieben. Alle diese Funktionen sind sofort verwendbar.

ABNEHMEN

Wenn die Sprechgarnitur oder der Hörer in das Terminal eingesteckt ist, befindet sich das Terminal sofort im gesprächsbereiten Zustand.

EMPFANGSLAUTSTÄRKE ERHÖHEN ODER VERRINGERN (SPRECHGARNITUR ODER HÖRER)

Mit dem Lautstärkeregler können Sie die Empfangslautstärke (der Sprechgarnitur oder des Hörers) unter folgenden Bedingungen erhöhen oder verringern:

- Das CALLMASTER Terminal befindet sich im gesprächsbereiten Zustand, und die Sprechgarnitur ist eingesteckt.
- Das Sprachterminal befindet sich bei einem externen Lauthörruf nicht im gesprächsbereiten Zustand.
- Es geht kein Anruf ein.
- Sie sind nicht dabei, ein individuelles Rufsignal zu wählen.

Erhöhen oder Verringern der Empfangslautstärke (Sprechgarnitur oder Hörer):

- Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie die rechte Hälfte des Lautstärkereglers .
- Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie die linke Hälfte des Lautstärkereglers .

Hinweis: CALLMASTER IV hat zwei Lautstärkeregler, die nebeneinander stehen. Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie den Lautstärkeregler nach rechts. Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie den Lautstärkeregler nach links.

Hinweis: Es sind 8 Lautstärkepegel einstellbar. Mit jedem Druck auf den Lautstärkeregler erhöhen oder verringern Sie die Lautstärke um eine Stufe.

Wenn Sie die Empfangslautstärke für die Sprechgarnitur oder den Hörer verändern, wird die Einstellung mit Pfeilen im Display angezeigt. Ein Pfeil (>) entspricht der niedrigsten Einstellung; die höchste Einstellung ist durch 8 Pfeile gekennzeichnet.

Hinweis: Die Veränderung der Ruftonlautstärke ist in den Anweisungen für Ruftonwahl beschrieben.

GESPRÄCHE BEENDEN

Es gibt zwei Möglichkeiten, ein Gespräch zu beenden:

- Mit der Taste **Ende** können Sie jeden Gesprächstyp in etwa einer Zehntelsekunde beenden. Dies geht schneller, als darauf zu warten, bis der Anrufer auflegt oder die Leitung getrennt wird. Sie können auf diese Weise früher den nächsten ACD-Anruf annehmen oder mit einer anderen Tätigkeit beginnen. Sie hören keinen Wählton, wenn Sie **Ende** drücken.
- Sie können das Gespräch mit der Taste **Trennen/Test** beenden und hören dann einen Wählton. Benutzen Sie **Trennen/Test**, um einen ACD-Anruf oder ein anderes Gespräch zu beenden und einen weiteren Anruf einzuleiten.

HALTEN

Halten eines Gesprächs in Wartestellung, während Sie einen anderen Gespräch annehmen, ein weiteres Gespräch führen oder eine andere Tätigkeit durchführen:

- 1 Drücken Sie **Halten**.
 - Die grüne Lampe neben der Amtsleitungstaste blinkt.

Hinweis: Wenn Sie ein Konferenzgespräch in Wartestellung halten, bleiben die übrigen Teilnehmer miteinander verbunden.

Annehmen eines neuen Anrufs während eines Gesprächs:

- 1 Drücken Sie Halten.
 - Die grüne Lampe der Amtsleitungstaste des gehaltenen Gesprächs blinkt.
- 2 Drücken Sie die Amtsleitungstaste des eingehenden Anrufs.

Rückkehr zu dem gehaltenen Gespräch:

- 1 Drücken Sie die Amtsleitungstaste des gehaltenen Gesprächs.

KONFERENZ

Zuschalten eines Teilnehmers zu einem Gespräch (bis maximal 6 Teilnehmer, einschließlich Ihrer Person):

- 1 Drücken Sie während des Gesprächs Konf./Klangbild.
 - Das gerade geführte Gespräch wird in Wartestellung gehalten. Alle anderen Teilnehmer der Konferenzschaltung bleiben miteinander verbunden.
 - Eine neue Amtsleitung wird bereitgestellt, und Sie hören den Wählton.
- 2 Wählen Sie die Rufnummer des zusätzlichen Teilnehmers, und warten Sie, bis der Teilnehmer abnimmt.
 - Wenn der Teilnehmer antwortet, kündigen Sie ihm an, wer an dem Gespräch teilnimmt, und machen Sie mit Schritt 3 weiter.
 - Wenn der Teilnehmer nicht antwortet, oder wenn der Anschluß besetzt ist, drücken Sie die Amtsleitungstaste mit der blinkenden Lampe, um das Gespräch fortzusetzen. (Machen Sie mit Schritt 4 weiter.)
- 3 Drücken Sie erneut Konf./Klangbild.
 - Alle Teilnehmer sind nun miteinander verbunden.

- 4 Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3, um gegebenenfalls weitere Teilnehmer zuzuschalten.

Zuschalten eines in Wartestellung gehaltenen Gesprächs zu einer bestehenden Verbindung:

- 1 Drücken Sie **Konf./Klangbild**.
 - Die Lampe der Amtsleitungstaste für das gehaltene Gespräch blinkt.
 - Die Lampe für die bestehende Verbindung blinkt ebenfalls.
 - Eine neue Amtsleitung wird bereitgestellt, und Sie hören den Wählton.
- 2 Drücken Sie Amtsleitungstaste des in Wartestellung gehaltenen Gesprächs (erstes Gespräch).
- 3 Drücken Sie erneut **Konf./Klangbild**.
 - Alle Teilnehmer sind nun miteinander verbunden.

SELBSTTEST

Überprüfen der Lampen und des Weckers Ihres Sprachterminals:

- 1 Drücken Sie im eingehängten Zustand **Auswahl**.
 - Die grüne Lampe neben **Auswahl** leuchtet auf.
- 2 Drücken Sie **Trennen/Test**, und halten Sie die Taste gedrückt.
 - Die Lampen leuchten nacheinander in drei Gruppen auf.
 - Das Rufsignal ertönt.
 - Im Display erscheinen sämtliche Segmente.
- 3 Lassen Sie **Trennen/Test** los, um die Überprüfung zu beenden.
 - Das Rufsignal, das Display und die Lampen nehmen wieder ihren vorherigen Zustand an. Die Lampe neben **Auswahl** erlischt.

STUMMSCHALTUNG DES MIKROFONS

Verhindern, daß der Gesprächsteilnehmer eine Rückfrage im Raum mithören kann:

- 1 Drücken Sie die Stummschaltungstaste.
 - Die rote Stummschaltungslampe leuchtet auf, und der Teilnehmer kann Sie nicht mehr hören.
- 2 Drücken Sie erneut die Stummschaltungstaste, wenn Sie das Gespräch mit dem Teilnehmer fortsetzen wollen.
 - Die rote Stummschaltungslampe erlischt, und der Teilnehmer kann Sie wieder hören.

Hinweis: Die Stummschaltungstaste ist nicht wirksam, wenn Zusatzeinrichtungen benutzt werden. Verwenden Sie dann die Stummschaltungsfunktion der Zusatzeinrichtung.

TRENNEN

Trennen eines Zweiergesprächs:

- 1 Drücken Sie Trennen/Test .
 - Sie hören den Wählton.

Hinweis: Sie können anstelle von Trennen/Test auch Ende drücken, um die Verbindung schneller zu trennen. Im letzteren Fall hören Sie keinen Wählton.

Herausnehmen des zuletzt zugeschalteten Teilnehmers aus einer Konferenz:

- 1 Drücken Sie Trennen/Test .
 - Die Verbindung zum zuletzt zugeschalteten Teilnehmer wird getrennt. Sie bleiben mit den anderen Teilnehmern des Gesprächs verbunden.

UMLEGEN

Übergabe eines Gesprächs an eine andere Nebenstelle oder externe Rufnummer:

- 1 Drücken Sie .
- Die zu der Amtsleitungstaste gehörende grüne Lampe blinkt.
 - Das gerade geführte Gespräch wird in Wartestellung gehalten.
 - Eine neue Amtsleitung wird bereitgestellt, und Sie hören den Wählton.
- 2 Wählen Sie die Rufnummer, an die das Gespräch übergeben werden soll.
- 3 Wenn der Teilnehmer antwortet, bleiben Sie in der Leitung, und kündigen Sie das Gespräch an.
- 4 Wenn der Teilnehmer nicht antwortet oder der Anschluß belegt ist, kehren Sie wieder zum gehaltenen Gespräch zurück, indem Sie die Amtsleitungstaste mit der blinkenden grünen Lampe drücken.
- 5 Drücken Sie erneut .
- Das Gespräch wird an die gewählte Nummer übergeben.

WAHL DES RUFsignals (UND DER LAUTSTÄRKE DES RUFTONS)

Einstellen eines individuellen Rufsignals (aus 8 verschiedenen Klangbildern):

- 1 Drücken Sie .
- Die grüne Lampe neben leuchtet stetig.
- 2 Drücken Sie .
- Die grüne Lampe neben blinkt.

- Das derzeit aktive Rufsignal ertönt und wird alle drei Sekunden wiederholt.
 - Im Display wird die Nummer des Klangbilds (1 bis 8) angezeigt, das Sie gerade hören.
- 3 Drücken Sie , um das nächste Klangbild zu hören.
- 4 Wenn das gewünschte Klangbild zu hören ist, drücken Sie erneut .
- Das neue Klangbild ist eingestellt. Die Lampe neben erlischt.

Hinweis: Wenn ein Anruf eingeht, wenn Sie abnehmen, oder wenn die Stromspannung während der Rufsignalwahl ausfällt, müssen Sie den Vorgang neu beginnen. Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, nachdem Sie Ihr individuelles Rufsignal eingestellt haben, müssen Sie die Rufsignalwahl wiederholen.

Einstellen der Lautstärke des Ruftons:

Hinweis: Sie können die Lautstärke des Rufsignals unter folgenden Bedingungen erhöhen oder verringern:

- Das CALLMASTER Terminal befindet sich im eingehängten Zustand, und die Sprechgarnitur ist ausgestöpselt.
 - Das Sprachterminal befindet sich bei einem externen Lauthörruf im Aushängezustand.
 - Es geht ein Anruf am Sprachterminal ein.
 - Sie sind dabei, ein individuelles Rufsignal zu wählen.
- 1 Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie die rechte Hälfte des Lautstärkereglers . Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie die linke Hälfte des Lautstärkereglers .

Hinweis: CALLMASTER IV hat zwei Lautstärkereglern, die nebeneinander stehen. Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie den Lautstärkereglern nach rechts. Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie die Lautstärkereglern nach links.

- Pfeile im Display zeigen die aktuelle Einstellung an. Es sind 8 Lautstärkepegel einstellbar. Ein Pfeil (>) entspricht der niedrigsten Einstellung; die höchste Einstellung ist durch 8 Pfeile gekennzeichnet.

DEFINITY® Communications System Generic 3

Telefono CALLMASTER® II, telefono CALLMASTER® III, e telefono CALLMASTER® IV

Breve guida di riferimento

Consultare le procedure riportate in questa scheda per utilizzare le funzioni del telefono CALLMASTER II, CALLMASTER III, o CALLMASTER IV. Tutte le funzioni sono operative immediatamente.

OTTENERE LA LINEA

Dopo aver collegato le cuffie o il ricevitore al terminale, la linea è immediatamente disponibile.

AUMENTARE O DIMINUIRE IL VOLUME DI ASCOLTO (DELLE CUFFIE O DEL RICEVITORE)

Utilizzare il pulsante di regolazione del volume per aumentare e diminuire il volume di ascolto (del ricevitore o delle cuffie) se:

- Il CALLMASTER ha il ricevitore sganciato e le cuffie sono collegate.
- Il telefono non ha in linea una chiamata esterna con viva voce.
- Il telefono non squilla.
- Non è in corso la selezione di una suoneria personalizzata.

Aumentare o diminuire il volume di ascolto (delle cuffie o del ricevitore):

- Per aumentare il volume, premere il pulsante di regolazione contrassegnato con ;
- Per diminuire il volume, premere il pulsante di regolazione contrassegnato con .

Nota: Sono disponibili 8 livelli di volume. Con il pulsante di regolazione, il volume può essere aumentato o diminuito di un livello alla volta.

Le frecce sul display visualizzano il livello corrente del volume. Una freccia (>) indica il livello più basso, e 8 frecce indicano il più alto.

Nota: Per regolare il volume della suoneria sul CALLMASTER, vedere le istruzioni per l'utilizzo della funzione Seleziona suoneria.

INTERRUZIONE DI UNA CHIAMATA

Esistono diversi modi per interrompere una chiamata:

- **Chiudi** può essere utilizzato per interrompere qualsiasi tipo di chiamata entro circa un decimo di secondo. Questo metodo è il più rapido e consente di svolgere altre procedure telefoniche o DAC più velocemente. Premendo **Chiudi**, non si riceve il segnale di linea.
- Premendo **Rilasc./Test**, la chiamata viene interrotta e si riceve un nuovo segnale di linea. Questo metodo va utilizzato quando si desidera interrompere una chiamata DAC o non DAC ed effettuare un'altra chiamata.

CONFERENZA

Aggiungere un'altra persona a una chiamata in corso (6 persone in totale):

- 1 Durante una chiamata, premere **Conf./Suoner.**.
 - La chiamata è posta in attesa; tutte le altre persone in linea rimangono collegate tra loro.
 - Viene indicato un nuovo pulsante di stato chiamata e si riceve il segnale di linea.
- 2 Selezionare il numero della persona da aggiungere e attendere una risposta.
 - Se si riceve risposta, annunciare il nuovo interlocutore nella chiamata Conferenza e andare al passo 3.
 - Se non si riceve risposta o se la linea è occupata, premere il pulsante di stato chiamata accanto al led lampeggiante per ritornare alla chiamata in attesa. (Andare al passo 4.)
- 3 Premere di nuovo **Conf./Suoner.**.
 - Tutte le persone in linea risultano collegate.

- 4 Ripetere i passi da 1 a 3 per aggiungere un altro interlocutore alla chiamata Conferenza.

Aggiungere una chiamata posta in attesa a un'altra chiamata in corso:

- 1 Premere .
 - Il led verde accanto al pulsante di stato della chiamata in attesa continua a lampeggiare.
 - Anche il led verde del pulsante di stato della chiamata in corso lampeggia.
 - Viene indicato un nuovo pulsante di stato chiamata e si riceve il segnale di linea.
- 2 Premere il pulsante di stato della chiamata in attesa (prima chiamata).
- 3 Premere di nuovo .
 - Tutte le persone in linea risulteranno collegate.

RILASCIO

Interrompere una chiamata tra due interlocutori:

- 1 Premere .
 - Si riceve il segnale di linea.

Nota: Per scollegarsi più velocemente si può premere invece di . Premendo , non si riceve il segnale di linea.

Scollegare l'ultima persona aggiunta a una chiamata Conferenza:

- 1 Premere .
 - L'ultima persona aggiunta a una chiamata Conferenza viene scollegata. Gli altri interlocutori in linea rimangono collegati.

ATTESA

Porre una chiamata in attesa mentre si risponde a un'altra chiamata, si effettua una chiamata o si svolgono altre attività:

- 1 Premere .
- Il led verde accanto al pulsante di stato chiamata lampeggia.

Nota: Se una chiamata Conferenza viene posta in attesa, le altre persone in linea rimangono collegate.

Rispondere a una nuova chiamata durante una chiamata in corso:

- 1 Premere .
- Il led verde lampeggia accanto al pulsante di stato della chiamata in attesa.
- 2 Premere il pulsante di stato della chiamata in arrivo.

Ritornare alla chiamata in attesa:

- 1 Premere il pulsante di stato della chiamata in attesa.

SEGRETO

Escludere dall'ascolto l'interlocutore in linea:

- 1 Premere .
- Il led rosso accanto a si accende; l'interlocutore in linea non può ascoltare.
- 2 Per riprendere la conversazione, premere di nuovo .
- Il led rosso accanto a si spegne; l'interlocutore può ascoltare di nuovo.

Nota: La funzione Segreto non è operativa quando sono attivi altri apparecchi supplementari. Utilizzare la funzione Segreto sugli apparecchi supplementari.

ELEZIONA SUONERIA (E VOLUME SUONERIA)

Selezionare una suoneria personalizzata (tra 8 diversi tipi):

- 1 Premere **[Selez]**.
 - Il led verde accanto a **[Selez]** si accende.
- 2 Premere **[Conf./Suoner.]**.
 - Il led verde accanto a **[Selez]** lampeggia.
 - Il tipo di suoneria corrente squilla e viene ripetuto ogni 3 secondi.
 - Il display visualizza il numero (da 1 a 8) del tipo di suoneria corrente.
- 3 Premere **[Conf./Suoner.]** per ascoltare il successivo tipo di suoneria.
- 4 Dopo aver scelto il proprio tipo di suoneria, premere di nuovo **[Selez]**.
 - Il nuovo tipo di suoneria è impostato; il led accanto a **[Selez]** si spegne.

Nota: Se, durante la selezione, si riceve una chiamata, si sgancia il ricevitore o si verifica una caduta di alimentazione, il processo viene interrotto ed è necessario ricominciare. Se l'alimentazione viene interrotta dopo aver selezionato la suoneria personalizzata, sarà necessario ripetere la selezione.

Regolare il volume della suoneria:

Nota: Il volume della suoneria può essere regolato se:

- Il CALLMASTER ha il ricevitore riagganciato e le cuffie sono scollegate.
- Il telefono ha in linea una chiamata esterna con viva voce.

- Il telefono squilla.
 - È in corso la selezione di una suoneria personalizzata per il proprio telefono.
- 1 Per aumentare il volume, premere il pulsante di regolazione contrassegnata con ; per diminuire il volume, premere il pulsante di regolazione contrassegnata con .
- Le frecce sul display visualizzano il livello corrente del volume. Sono possibili 8 livelli. Una freccia (>) indica il livello più basso, e 8 frecce indicano il più alto.
-

TEST

Controllare i led e la suoneria del proprio telefono:

- 1 Con il ricevitore riagganciato, premere .
 - Il led verde accanto a  si accende.
 - 2 Tenere premuto .
 - Tre gruppi di led si accendono in successione.
 - La suoneria squilla.
 - Il display è attivato.
 - 3 Rilasciare  per terminare il test.
 - Viene ripristinato lo stato precedente della suoneria, del display e dei led; il led accanto a  si spegne.
-

TRASFERITA

Inviare una chiamata in corso a un altro apparecchio o numero esterno:

- 1 Premere .
- Il led verde accanto al pulsante di stato chiamata lampeggia.

- La chiamata corrente è posta in attesa.
 - Viene indicato un altro pulsante di stato e si riceve il segnale di linea.
- 2 Selezionare il numero cui deve essere trasferita la chiamata.
 - 3 Se si riceve risposta, rimanere in linea ed eventualmente annunciare la chiamata.
 - 4 Se non si riceve risposta o se la linea è occupata, ritornare alla chiamata in attesa premendo il pulsante di stato chiamata con il led verde lampeggiante.
 - 5 Premere di nuovo Trasf..
- La chiamata viene trasferita al numero selezionato.

Sistema de Comunicação DEFINITY® Generic 3 Terminal de Voz CALLMASTER® II, Terminal de Voz CALLMASTER® III, e Terminal de Voz CALLMASTER® IV Guia de Referência Rápida

Consulte os procedimentos deste cartão para usar os recursos do terminal de voz CALLMASTER II, CALLMASTER III, ou CALLMASTER IV. Todos estes recursos podem ser usados imediatamente.

FORA DO GANCHO

Quando o fone de cabeça ou monofone é conectado ao terminal, ele fica imediatamente fora do gancho.

AUMENTANDO OU DIMINUINDO O VOLUME DE RECEPÇÃO (DO FONE DE CABEÇA OU DO MONOFONE)

Use a tecla de controle de Volume para aumentar e diminuir o volume do nível de recepção (do fone de cabeça ou do monofone) sob as seguintes condições:

- O CALLMASTER está fora do gancho e o fone de cabeça está conectado.
- O terminal de voz não está fora do gancho em uma chamada externa com o viva-voz.
- Nenhuma chamada está tocando.
- Você não está no processo de seleção de um padrão de toque personalizado.

Para aumentar ou diminuir o volume de recepção (do fone de cabeça ou do monofone):

- Para aumentar o volume, pressione a tecla de controle de Volume, com o rótulo ;
- Para diminuir o nível de recepção, pressione a tecla de controle de Volume, com o rótulo .

Nota: Há 8 níveis de volume. Cada pressão na tecla de controle de Volume aumenta ou diminui o volume em um nível.

Quando você aumenta ou diminui o nível do volume do fone de cabeça ou do monofone, as setas exibidas no mostrador refletem a sua escolha. Uma seta (>) é a menor definição e 8 setas representam a definição mais alta)

Nota: Para alterar o volume da campainha do seu CALLMASTER, veja as instruções de como usar o recurso Seleccionar Toque.

DESCONECTANDO-SE DE CHAMADAS

Você pode se desconectar de uma chamada de uma das seguintes maneiras:

- Você pode pressionar **Liberar** para se desconectar de qualquer tipo de chamada em cerca de um décimo de segundo. Isto é mais rápido que esperar que um chamador ou tronco se desconecte e permite que você realize mais rapidamente outros procedimentos DAC ou de terminal de voz. Você não ouvirá o tom de discagem depois de pressionar **Liberar**.
- Você pode pressionar **Susp/Teste** que o desconectará de uma chamada e fornecerá um novo tom de discagem. Use **Susp/Teste** quando quiser se desconectar de uma chamada DAC ou não-DAC e estabelecer uma nova chamada.

CONFERÊNCIA

Para adicionar uma outra pessoa a uma chamada existente (para um total de 6 pessoas, incluindo você):

- 1 Durante uma chamada, pressione **Confer./Toque** .
 - A chamada é colocada em espera; todas as outras pessoas na chamada continuam conectadas entre si.
 - Você recebe uma nova sinalização de chamada e ouve um tom de discagem.
- 2 Digite o número da pessoa que você deseja adicionar e espere que ela atenda.
 - Se ela atender, explique quem está na chamada de conferência e vá ao passo 3.

- Se a pessoa não atender ou se a linha estiver ocupada, pressione uma tecla de sinalização de chamada ao lado do led que está piscando para retornar à chamada em espera. (Continue no passo 4.)
- 3 Pressione **Confer./Toque** novamente.
 - Todas as pessoas na chamada agora estão conectadas.
 - 4 Repita os passos 1 a 3 para adicionar uma outra pessoa à conferência.

Para adicionar uma chamada que você colocou em espera a uma outra chamada com a qual você está conectado:

- 1 Pressione **Confer./Toque**.
 - O led verde ao lado da tecla de sinalização da chamada em espera continua a piscar.
 - O led verde na tecla de sinalização da chamada atual também pisca.
 - Você recebe uma nova sinalização de chamada e ouve um tom de discagem.
- 2 Pressione a tecla de sinalização da chamada em espera (primeira chamada).
- 3 Pressione **Confer./Toque** novamente.

SUSPENDER

Para se desconectar de uma chamada ativa com 2 pessoas:

- 1 Pressione **Susp/Teste**.
 - Você ouve o tom de discagem.

Nota: Você pode pressionar **Liberar** em lugar de **Susp/Teste** para se desconectar com maior rapidez. Se pressionar **Liberar**, você não ouvirá um tom de discagem.

Para suspender a última pessoa que você adicionou a uma chamada de conferência:

- 1 Pressione **Susp/Teste**.

- A última pessoa adicionada à chamada de conferência é suspensa. Você e as outras pessoas na chamada continuam conectadas.

ESPERA

Para colocar uma chamada em espera enquanto você atende outra chamada, estabelece uma chamada ou realiza alguma outra tarefa:

- 1 Pressione **Espera**.
 - O led verde ao lado da tecla de sinalização de chamada pisca.

Nota: Se você colocou uma chamada de conferência em espera, as outras pessoas da chamada continuam conectadas.

Para atender uma nova chamada enquanto ativo em outra chamada:

- 1 Pressione **Espera**.
 - O led verde pisca ao lado da tecla de sinalização da chamada em espera.
- 2 Pressione a tecla de sinalização da chamada de entrada.

Para retornar à chamada em espera:

- 1 Pressione a tecla de sinalização da chamada em espera.

SILENCIAR

Para impedir que a outra pessoa na chamada o ouça:

- 1 Pressione **Mute**.
 - O led vermelho ao lado de **Mute** acende; a outra pessoa na chamada não pode ouvi-lo.

2 Quando quiser reatar a conversa, pressione novamente.

- O led vermelho ao lado de apaga; a outra pessoa pode ouvi-lo novamente.

Nota: O recurso Silenciar não tem efeito quando um equipamento adjunto estiver ativo. Use o recurso Silenciar no equipamento adjunto.

SELECIONAR TOQUE (E VOLUME DA CAMPAINHA)

Para selecionar um toque personalizado (entre 8 diferentes padrões de toque):

1 Pressione .

- O led verde ao lado de fica aceso.

2 Pressione .

- O led verde ao lado de pisca.
- O padrão de toque atual é reproduzido e repete a cada 3 segundos.
- O mostrador exibe o número (de 1 a 8) do padrão de toque que você está ouvindo agora.

3 Pressione para ouvir o próximo padrão de toque.

4 Ao ouvir o padrão de toque desejado, pressione novamente.

- Seu novo padrão de toque é definido; o led ao lado de apaga.

Nota: Se você receber uma chamada, colocar o monofone no gancho ou se a energia elétrica for interrompida durante a seleção, o processo é interrompido e você deve começar de novo. Se o corte de energia ocorrer depois da seleção do toque personalizado, você terá que selecionar novamente o seu padrão de toque.

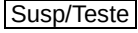
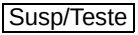
Para ajustar o volume da campanha:

Nota: Você pode aumentar ou diminuir a sonoridade da campanha sob as seguintes condições:

- O CALLMASTER está no gancho e o fone de cabeça está desconectado.
 - O terminal de voz está fora do gancho no viva-voz externo.
 - Uma chamada está tocando no terminal de voz.
 - Você está no processo de seleção de um padrão de toque personalizado para o seu terminal de voz.
- 1 Para aumentar o volume, pressione a tecla de controle de Volume, com o rótulo ; para diminuir o volume, pressione a tecla de controle de Volume, com o rótulo .
 - As setas do mostrador exibem o nível atual do volume. Há 8 níveis possíveis de volume. Uma seta (>) é a menor definição e 8 setas representam a maior definição.

AUTO-TESTE

Para testar os leds e a campanha do seu terminal de voz:

- 1 Com o monofone no gancho, pressione .
- O led verde ao lado de  acende.
- 2 Pressione e mantenha pressionada a tecla .
- Três grupos de leds acendem em sequência.
- A campanha soa.
- O mostrador é ativado.
- 3 Solte a tecla  para finalizar o teste.
- A campanha, o mostrador e os leds retornam ao estado pré-teste; o led ao lado de  apaga.

TRANSFERIR

Para encaminhar uma chamada existente para um outro ramal ou um número externo:

- 1 Pressione **[Transf.]** .
 - O led verde ao lado da tecla de sinalização de chamada pisca.
 - A chamada atual é colocada em espera.
 - Você recebe uma nova sinalização de chamada e ouve o tom de discagem.
- 2 Digite o número para onde a chamada será transferida.
- 3 Se a chamada for atendida, continue na linha e, se quiser, anuncie a chamada.
- 4 Se a chamada não for atendida ou se a linha estiver ocupada, retorne à chamada em espera pressionando a tecla de sinalização de chamada cujo led verde está piscando.
- 5 Pressione **[Transf.]** novamente.
 - A chamada é transferida ao número discado.

Sistema de comunicaciones DEFINITY® Versión 3

Guía rápida de referencia para las terminales de voz CALLMASTER® II, CALLMASTER® III, y CALLMASTER® IV

Consulte los procedimientos expuestos en esta tarjeta para usar las funciones disponibles en su terminal de voz CALLMASTER II, CALLMASTER III, o CALLMASTER IV. Todas las funciones se pueden usar en forma inmediata.

TELEFONO DESCOLGADO

Cuando se enchufan los auriculares telefónicos o el receptor en la terminal, el teléfono queda inmediatamente descolgado.

AUMENTO O DISMINUCION DEL VOLUMEN DE RECEPCION (DE LOS AURICULARES TELEFÓNICOS O DEL RECEPTOR)

Use el botón de control de Volumen a fin de aumentar o disminuir el nivel del volumen de recepción (ya sea de los auriculares telefónicos o del receptor), en las siguientes condiciones:

- El CALLMASTER está descolgado y los auriculares telefónicos está enchufados.
- No se está tomando línea a través del altoparlante de la terminal de voz.
- El teléfono no está recibiendo una llamada.
- Usted no está en el proceso de seleccionar un timbre de llamada individualizado.

Para aumentar o disminuir el volumen de recepción (de los auriculares telefónicos o del receptor):

- Para aumentar el volumen, oprima el botón de control de Volumen identificado con ;
- Para disminuir el nivel de recepción, oprima el botón de control de Volumen identificado con .

Notas: Existen ocho niveles de volumen. Cada vez que se oprime el botón de control de Volumen, se aumenta o se disminuye un nivel.

El aumento o disminución del nivel de volumen de los auriculares telefónicos o receptor, será reflejado por la aparición de flechas en pantalla. Una flecha (>) indica la menor calibración y 8 flechas indican la mayor calibración.

Notas: Para variar el volumen del timbre de llamada en el CALLMASTER, consultar las instrucciones para el uso de la función Selección del Timbre de Llamada.

DESCONEXION DE LLAMADAS

Se puede desconectar una llamada de cualquiera de las siguientes maneras:

- Oprima el botón **Liberar** para desconectar cualquier tipo de llamada en aproximadamente una décima de segundo, lo cual es más rápido que esperar la desconexión por centrales de línea troncal y además le permite usar inmediatamente otras funciones de la terminal de voz o de Distribución Automática de Llamadas (ACD). Después de oprimir **Liberar**, no se escuchará tono de línea.
- Oprima el botón **Desc/Prueba**, para desconectar la llamada en curso y recibir tono para marcar por otra línea. Utilice **Desc/Prueba** cuando desee desconectar una llamada, sea de ACD o no, y efectuar otra.

CONFERENCIA

Para agregar la participación de otra persona a una llamada en curso (hasta 6 personas, usted incluido):

- 1 Una vez establecida una comunicación, oprima **Conferencia/Timbre**.
 - La llamada en curso queda retenida y todos los participantes quedan comunicados entre sí.
 - Obtendrá indicación de presencia de llamada y escuchará tono de línea.

- 2 Marque el número de la persona que se sumará a la conferencia y espere la contestación.
 - Si la persona responde, explique quién o quienes están en línea y continúe con el paso 3.
 - Si la persona no responde o la línea está ocupada, oprima el botón de presencia de llamada próximo a la luz intermitente para volver a tomar la comunicación retenida. (Continúe con el Paso 4.)
- 3 Oprima nuevamente el botón **Conferencia/Timbre** .
 - Todos los participantes volverán a estar comunicados.
- 4 Repita los pasos 1 al 3 para agregar otro participante a la llamada en conferencia.

Para enlazar una llamada retenida a otra llamada en curso:

- 1 Oprima el botón **Conferencia/Timbre** .
 - La luz verde próxima al botón de presencia de llamada de la llamada retenida continuará encendida intermitentemente.
 - La luz verde del botón de presencia de llamada de la llamada en curso también se encenderá intermitentemente.
 - Obtendrá una nueva señal de presencia de llamada y escuchará tono de línea.
- 2 Oprima el botón de presencia de llamada de la llamada retenida (la primera).
- 3 Oprima nuevamente el botón **Conferencia/Timbre** .
 - Ahora todas las llamadas están enlazadas.

DESCONECTAR

Para desconectar una comunicación entre dos personas:

- 1 Oprima el botón **Desc/Prueba** .
 - Escuchará tono de línea.

Notas: Puede oprimir **Liberar** en vez de **Desc/Prueba**, para desconectarse más rápido. Si oprime **Liberar**, no escuchará el tono de línea.

Para desconectar al último participante que agregó a una llamada en conferencia:

- 1 Oprima el botón **Desc/Prueba**.
 - El último participante que agregó a una llamada en conferencia será desconectado, aunque el resto de los participantes permanecerá en comunicación.
-

PRUEBA AUTOFUNCIONAMIENTO

Para probar las luces y el timbre de llamada de la terminal de voz, proceda de la siguiente manera:

- 1 Con el teléfono colgado, oprima **Seleccionar**.
 - La luz verde próxima a **Seleccionar** se encenderá.
 - 2 Mantenga oprimido el botón **Desc/Prueba**.
 - Se encenderán en secuencia tres grupos de luces.
 - Sonará el timbre de llamada.
 - Se encenderá la pantalla de indicaciones.
 - 3 Para dar por terminada la prueba, suelte el botón **Desc/Prueba**.
 - Todos los elementos probados recuperarán su condición anterior a la prueba y la luz próxima a **Seleccionar** se apagará.
-

RETENCION

Para retener una llamada mientras responde a otra, coloca otra llamada o efectúa alguna otra operación:

- 1 Oprima el botón **Retener**.

- La luz verde próxima al botón de presencia de llamada se encenderá intermitentemente.

Notas: Si usted pone en retención una llamada en conferencia, el resto de los participantes permanecerá en comunicación.

Para responder a una llamada entrante cuando está atendiendo otra llamada:

- 1 Oprima el botón **Retener**.
 - La luz verde próxima al botón de presencia de llamada de la llamada retenida se encenderá intermitentemente.
- 2 Oprima el botón de presencia de llamada de la llamada entrante.

Para retomar la llamada retenida:

- 1 Oprima el botón de presencia de llamada de la llamada retenida.

SILENCIO

Para evitar que lo escuche la otra persona en línea:

- 1 Oprima el botón **Silencio**.
 - La luz roja del botón **Silencio** se encenderá y la otra persona no podrá escucharlo.
- 2 Oprima nuevamente el botón **Silencio** para retomar la conversación.
 - La luz roja del botón **Silencio** se apagará y la otra persona lo podrá escuchar nuevamente.

Notas: La función Silencio quedará anulada cuando estén en uso equipos complementarios, en cuyo caso deberá usarse la función Silencio de tales equipos.

SELECCION DE TIPO Y VOLUMEN DEL TIMBRE DE LLAMADA

Para seleccionar un timbre de llamada individualizado (entre 8 tipos diferentes):

- 1 Oprima el botón **Seleccionar**.
 - Se encenderá la luz verde próxima a **Seleccionar**.
- 2 Oprima el botón **Conferencia/Timbre**.
 - La luz verde próxima a **Seleccionar** se encenderá intermitentemente.
 - El tipo actual de timbre de llamada se escuchará y repetirá cada 3 segundos.
 - Podrá observar la indicación del número del tipo de timbre de llamada (1 a 8) que se esté escuchando en ese momento.
- 3 Oprima el botón **Conferencia/Timbre** para escuchar el próximo tipo de timbre de llamada.
- 4 Cuando escuche el tipo de timbre que desea, oprima nuevamente el botón **Seleccionar**.
 - El nuevo tipo de timbre de llamada ha quedado establecido; la luz junto a **Seleccionar** se apaga.

Notas: Si durante la selección recibe una llamada, el teléfono se descuelga o se interrumpe la alimentación eléctrica, el proceso se detendrá y deberá comenzar nuevamente. Si se interrumpe la alimentación eléctrica después de haber seleccionado la individualización del tipo de timbre de llamada, se deberá repetir el proceso de selección.

Para variar el volumen del timbre de llamada:

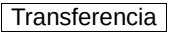
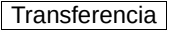
Notas: Se puede aumentar o disminuir el nivel de volumen del timbre de llamada, en las siguientes condiciones:

- El CALLMASTER está colgado correctamente y los auriculares telefónicos está desenchufado.
- La terminal de voz tomará línea a través del altoparlante.

- El timbre de llamada está activado por la entrada de una llamada.
 - Usted ha iniciado el proceso de selección de individualización del timbre de llamada para la terminal.
- 1 Para aumentar el volumen, oprima el botón de control de Volumen identificado con ; para disminuir el nivel de recepción, oprima el botón de control de Volumen identificado con .
 - El nivel actual del volumen será reflejado por la aparición de flechas. Existen ocho niveles de volumen. Una flecha (>) indica la menor calibración y 8 flechas indican la mayor calibración.

TRANSFERENCIA

Para enviar una llamada a otra extensión u otro número externo, proceda de la siguiente manera:

- 1 Oprima el botón .
- La luz verde próxima al botón de presencia de llamada se encenderá intermitentemente.
- La llamada presente se pondrá en retención.
- Obtendrá una nueva indicación de llamada presente y escuchará tono de línea.
- 2 Marque el número al cual se desea transferir la llamada.
- 3 Si alguien responde a la llamada, permanezca en línea y anuncie la transferencia si así lo desea.
- 4 Si nadie responde a la llamada o la línea está ocupada, retome la llamada retenida oprimiendo el botón de presencia de llamada correspondiente a la luz verde intermitente.
- 5 Oprima nuevamente el botón .
- La llamada será transferida al número marcado.